



Culture, Patrimoine et Tourisme

Bureau du sous-ministre
Palais législatif, bureau 112
Winnipeg (Manitoba) R3C 0V8
Tél. : 204 945-3794 Téléc. : 204 948-3102
www.manitoba.ca/chc/index.fr.html

Madame Flor Marcelino
Ministre de la Culture, du Patrimoine et du Tourisme

Madame la Ministre,

J'ai l'honneur de vous présenter, en vue de son approbation, le rapport annuel du ministère de la Culture, du Patrimoine et du Tourisme pour l'exercice 2009-2010.

Le ministère a assumé la responsabilité principale concernant la participation du Manitoba aux Jeux olympiques et paralympiques de Vancouver 2010. Le personnel du ministère a supervisé la conception, la construction et l'exploitation de CentrePlace Manitoba, un pavillon primé qui a attiré 120 000 personnes. L'exposition présentée conjointement avec le Musée canadien des droits de la personne a permis d'informer un grand nombre de gens au sujet du musée. Parmi les autres initiatives olympiques soutenues par le ministère, notons : le relais de la flamme olympique dans 33 collectivités, la représentation d'artistes manitobains à l'Olympiade culturelle, la Place de la Francophonie, le concert de la journée du Manitoba et de la cérémonie de remise des médailles, et le rassemblement des jeunes autochtones.

En janvier a eu lieu le lancement de Retrouvailles Manitoba 2010, une initiative d'une durée d'un an qui invite les Manitobains et anciens résidents de la province à célébrer les manifestations, activités et attractions du Manitoba.

En février, le ministère a organisé une conférence sur l'écotourisme donnée dans l'ensemble de la province. Celle-ci offrait des présentations par une vaste gamme de voyagistes expérimentés spécialisés en écotourisme et soulignait les pratiques exemplaires en matière de tourisme durable. Le personnel du ministère a organisé des consultations publiques et s'est occupé d'autres préparatifs concernant la construction d'un centre d'interprétation autochtone près de la Première nation de Hollow Water; a participé à l'élaboration et à l'amélioration de différents sites d'observation de la faune; a travaillé à la finalisation des sites dans la partie manitobaine des 800 kilomètres du sentier international d'observation d'oiseaux partagé avec le Minnesota; et a désigné deux nouveaux lieux comme Attraction étoile du Manitoba : le Fort Dauphin Museum et le centre de villégiature et casino de South Beach.

Afin de stimuler l'industrie de la production cinématographique et télévisée pendant le ralentissement économique mondial, le Manitoba a fourni 1,5 million de dollars additionnels en fonds de placement en actions à la Société manitobaine de développement de l'enregistrement cinématographique et sonore. Le Manitoba a aussi appuyé la cérémonie des Western Canadian Music Awards, qui met en vedette des événements de l'industrie, des ateliers et des prestations publiques.

Des fonds ont été alloués à la plus grande maison d'édition francophone du Manitoba, Les Éditions des Plaines, pour qu'elle procède activement à la numérisation de ses ouvrages de fonds et devienne la première maison d'édition canadienne offrant des ouvrages sur le service Print on Demand (PoD) d'Amazon.com.

Le ministère a appuyé 81 projets communautaires dans le cadre du Programme de soutien aux communautés ethnoculturelles. De plus, il a coordonné l'Initiative de développement de collectivités accueillantes au Manitoba et a fourni un soutien financier à 13 projets de diversité ou de lutte contre le racisme; a terminé la première étape du site Web de l'Initiative de développement de collectivités accueillantes au Manitoba; a préparé le contenu du deuxième volet du module de sensibilisation à la

diversité à l'intention des nouveaux arrivants; a publié le premier volume de la Série sur l'ethnicité, *Population manitobaine née à l'étranger*; a aidé plusieurs organismes communautaires ethnoculturels à organiser des activités de célébration de la Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale; et a coordonné et organisé deux cérémonies de la citoyenneté pour accueillir 60 nouveaux citoyens canadiens au Manitoba.

Le ministère poursuit la mise en œuvre des recommandations du rapport *Réaliser notre vision – Offrir des services de bibliothèques publiques viables et de haute qualité à l'ensemble des Manitobains et Manitobaines*. Au total, 5,7 millions de dollars ont été versés en subventions aux bibliothèques du Manitoba, et des services de bibliothèques publiques ont été mis en place dans la collectivité de Première nation de Norway House, dans la municipalité rurale de Thompson et dans la collectivité de Victoria Beach.

Pendant l'exercice 2009-2010, le personnel du ministère a rédigé un document provisoire sur les normes de bibliothèque en collaboration avec les groupes consultatifs sur les bibliothèques publiques; a lancé un système de gestion des statistiques en ligne afin de faciliter la transition des publications statistiques annuelles des bibliothèques vers un système d'accès en ligne; et a élargi le service eLibraries Manitoba à plus de 10 000 titres.

Le ministère a lancé sa sixième exposition Web sur « Le Manitoba : Un regard en arrière », mettant en vedette William H. Cockburn, et a publié trois nouveaux ouvrages sur le site Web des Ressources historiques pour aider les propriétaires de bâtiments du patrimoine à conserver ces bâtiments : *Ça va marcher : Manuel pour la viabilité des lieux patrimoniaux*, *Votre guide vert pour la conservation du patrimoine* et *Lignes directrices pour la réparation ou le remplacement des fenêtres de bâtiments historiques*.

Le personnel a contribué à l'élaboration de nouvelles mesures législatives pour la création du parc provincial du patrimoine d'Upper Fort Garry, a aidé l'organisme Friends of Upper Fort Garry relativement aux questions de plan d'entreprise, de remembrement et de propriété, et a assuré la protection des richesses du patrimoine lors de la démolition des bâtiments situés sur le site.

Un partenariat avec le J.M. Kaplan Fund (New York) et la Thomas Sill Foundation (Winnipeg) a permis de prolonger le Manitoba Prairie Churches Project et le Manitoba Prairie Icons Project jusqu'à la fin de 2010, fournissant 66 400 \$ additionnels de sources non gouvernementales pour la restauration de sites dans les petites villes et les régions rurales du Manitoba. La Christ Church Anglican a été désignée site provincial du patrimoine. Cette église de 140 ans, située dans la Première nation de Sagkeeng, est l'une des plus anciennes structures restantes associées à l'histoire du commerce de la fourrure du Manitoba (Fort Alexander).

Le ministère a soutenu l'ouverture de deux expositions au Musée du Manitoba : Cretaceous Life et Ancient Seas. Le personnel du ministère s'est joint à des partenaires communautaires et gouvernementaux pour assurer l'allocation de fonds de stimulation au Manitoba Children's Museum, à la Société du Centre du centenaire du Manitoba, au Musée des beaux-arts de Winnipeg, au Western Manitoba Centennial Auditorium et au Winnipeg Folk Festival.

Les dispositions législatives révisées qui régissent le Centre culturel franco-manitobain ont été proclamées en juin 2009. Le Centre abrite de nombreux groupes culturels franco-manitobains, y compris le Cercle Molière. Le personnel du ministère a aidé les membres de la communauté pour la construction du nouveau théâtre du Cercle Molière. Celui-ci, érigé au coût de 9,7 millions de dollars et certifié LEED au niveau argent, ouvrira ses portes en juin 2010.

Le ministère a adopté plusieurs mesures afin de faciliter l'accès pour les fonctionnaires et le public à l'information qu'il détient. Ces mesures comprennent des séances de formation à l'intention des fonctionnaires sur l'utilisation efficace du site Web du bureau de renseignements virtuel; l'accès pour les fonctionnaires et les fournisseurs externes à la base de données en ligne du Service de traduction, qui contient les termes officiels du gouvernement et leurs équivalents; les activités Portes ouvertes Winnipeg,

qui offrent des visites des collections historiques; des expositions spéciales sous forme imprimée et électronique au sujet des bâtiments de Winnipeg et ses environs; et la publication en ligne de la liste hebdomadaire des demandes de communication faites aux différents ministères en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*.

Ces points saillants offrent une vue d'ensemble de l'étendue et de la diversité des activités entreprises par le ministère de la Culture, du Patrimoine et du Tourisme au cours de l'exercice 2009-2010.

Je vous prie d'agréer, Madame, l'assurance de ma haute considération.

La sous-ministre de la Culture,
du Patrimoine et du Tourisme,

"Original signé par *Sandra Hardy*"

Sandra Hardy

